

VITA YZ® HT SHADE LIQUID
VITA YZ® ST SHADE LIQUID
VITA YZ® XT SHADE LIQUID
VITA YZ® EFFECT LIQUID



Gebrauchsinformation / Kurzversion

Instructions for use I short version

Mode d'emploi I Version courte

Instrucciones de uso / Versión abreviada

Istruzioni d'uso / Versione breve

VITA – perfect match. VITA



Gebrauchsanweisung beachten / Observe instructions for use / Respecter le mode d'emploi / Attenersi alle istruzioni d'uso / Observe las Instrucciones de uso

Rx only



Vor Lichteinstrahlung schützen / Protect from light / Protéger de la lumière / Proteggi dalla luce / Proteger de la luz



Temperaturbegrenzung / Temperature limit / Limite de température / Limite di temperatura / Limite de temperatura

REF

Artikelnummer / Item number / Référence article / Codice articolo / Número de artículo

LOT

Chargenbezeichnung / Batch number / Numéro de lot / Codice lotto di produzione / Código de lote



Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante



Herstelldatum / Manufacturing date / Date de fabrication / Data di produzione / Fecha de fabricación



Verwendbar bis / Expiry Date / Date d'expiration / Data di scadenza / fecha de expiración

UDI

Eindeutige Produktkennung / Unique Device Identification / [Französisch] / [Italienisch] / [Spanisch]

MD

Medizinprodukt / [Englisch] / [Französisch] / [Italienisch] / [Spanisch]

CE 0051

MD

Zirkonzahn S.r.l.
An der Ahr 7
39030 Gais / Italy
Tel. +39 0474 066660

CH REP

Jan Mistel
Robert-Seidel-Hof 70
6048 Zürich

Made in Italy

Rx only

UDI

VITA

Hergestellt für / Produced for /
Fabriqué pour / Fatto per / Hecho para
VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG ·
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/ 562-0
Fax +49 (0) 7761/ 562-299
Service Nr. : +49 (0) 7761/ 562-222
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita-zahnfabrik

Gebrauchsanweisung / Kurzversion

DE

Bitte Gebrauchsanweisung vor Produktanwendung lesen.

Zweckbestimmung:

Für das manuelle Einfärben der gefrästen Restaurationen die entsprechenden VITA YZ SHADE LIQUIDs (HT/ST/XT) und EFFECT LIQUIDs verwenden.

Patientenzielgruppe:

Keine Einschränkungen

Vorgesehener Anwender:

Ausschließlich Fachanwender: Zahnärzte und Zahntechniker (Rx only)

Indikation:

Zur kompletten oder partiellen Einfärbung von Restaurationen aus VITA YZ SOLUTIONS.

Kontraindikation:

Gerüstmaterialien mit ungeeigneten WAK-Werten und ungeeigneten Materialeigenschaften

Produktanwendung

Workflow:

Bitte beachten Sie bei der Bearbeitung folgenden Workflow: 1. Gerüstvorbereitung, 2. Einfärbung mittels Pinsel- oder Tauchtechnik, 3. Trocknung der Gerüste, 4. Sinterung der Gerüste

Anwendung:

VITA YZ EFFECT LIQUID Stabilizer: Nach einiger Zeit ist es möglich, dass das Zirkonoxid beim Einfärben fleckig wird. In diesem Fall dem SHADE LIQUID 5% Stabilisator beimengen.

VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator (Zumischung von Farbpigmenten): Je 1 cm SHADE LIQUID in der Flasche 1–2 Tropfen Indicator beimengen.

Anzahl der benötigten Pinselstriche zur Erreichung der Zielfarbe:

Zahnfarbe	Liquid Farbe	Anzahl der Pinselstriche*			EFFECT LIQUID
		Hals	Körper	Schneide	
VITA classical A1-D4					
A1	A1	4	3	2	Chroma A Chroma B Chroma C Chroma D Brown Orange Blue Grey
A2	A2	4	3	2	
A3	A3	4	3	2	
A3,5	A3,5	4	3	2	
A4	A4	4	3	2	
B1	B1	4	3	2	
B2	B2	4	3	2	
B3	B3	4	3	2	
B4	B4	4	3	2	
C1	C1	4	3	2	
C2	C2	4	3	2	
C3	C3	4	3	2	
C4	C4	4	3	2	
D2	D2	4	3	2	
D3	D3	4	3	2	
D4	D4	4	3	2	
VITA SYSTEM 3D-MASTER (nur als VITA YZ HT SHADE LIQUID erhältlich)					
1M1	1M1	3	2	1	Blue Grey
1M2	1M2	3	2	1	
2L1.5	2L1.5	3	2	1	
2M2	2M2	3	2	1	
3M2	3M2	3	2	1	
3M3	3M3	3	2	1	
4M2	4M2	3	2	1	

* Alle Angaben gelten für VITA YZ SOLUTIONS White Materialien. Es handelt sich dabei um Richtwerte, die in Abhängigkeit des Pinselandrucks, der Handhabung und der Flüssigkeitsmenge abweichen können.

Pre-Dry-Parameter

Programm-name	%	TO °C	↑ min.	↑ °C/min.	T1 °C	→ min.	↓ °C	%
Pre-Dry	50	25	7:21	17	150	30:00	-	50

Sinterparameter

Pro-gramm-name	Lift-position %	Start-Temp. °C	↑ min.	↑ °C/min.	T °C	→ min.	↓ °C	Lift-position %
YZ HT Universal	100	25	83:49	17	1450	120:00	200	100
YZ ST Universal	100	25	188:08	8	1530	120:00	200	100
YZ XT Universal	100	25	356:15	4	1450	120:00	200	100

Empfohlene Produktkombinationen:

Empfohlene Produktkombinationen mit den VITA Systemkomponenten sowie entsprechende Verarbeitungsempfehlungen und Einschränkungen hinsichtlich der Kombinierbarkeit des Produktes entnehmen sie bitte der Gebrauchsanweisung / Vollversion 10446.

Lagerung/Entsorgung:

dunkel und kühl < 25°C/77 °F. Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums die Flüssigkeiten nicht mehr verwenden.

Die mit Gefahrstoffpiktogrammen gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recyclebare Abfälle (wie Papier, Kunststoff) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß den regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Technische Daten:

Chemische Zusammensetzung
VITA YZ XT, ST, HT SHADE LIQUIDS

Components	WT [%]
Water CAS No. 7732-18-5	Rest
Polyethylene glycol CAS No. 25322-68-3	< 20
Chrome (III) – nitrate Nonahydrate CAS No. 7789-02-8	< 1
Iron (III) – nitrate Nonahydrate CAS No. 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydrate CAS No. 100641-14-3	< 40
Manganese (II) – nitrathexahydrat CAS No. 15710-66-4	< 0.5
Praseodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

VITA YZ EFFECT LIQUIDS

Components	WT [%]
Water CAS No. 7732-18-5	Rest
Polyethylene glycol CAS No. 25322-68-3	< 10
Chrome (III) – nitrate Nonahydrate CAS No. 7789-02-8	< 1
Iron (III) – nitrate Nonahydrate CAS No. 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydrate CAS No. 100641-14-3	< 40
Manganese (II) – nitrathexahydrat CAS No. 15710-66-4	< 0.5
Cobalt(II) nitrate hexahydrate CAS No. 10026-22-9	< 0.2
Neodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 16454-60-7	< 30
Praseodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Produktsicherheit:

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vor kommenissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SCPs) finden Sie unter https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety



Gefahrstoffe



Gefahr

H314 – Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

H318 – Verursacht schwere Augenschäden.

H335 – Kann die Atemwege reizen.

Notfallnummer: +49 761 19240 (Mo. - Fr. 08.00 – 18.00 Uhr) oder +39 0474 066 660

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt.

Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter +49 7761-562233 angefordert werden.

Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 2024-01

Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com

Instructions for use I short version

EN

Please read the instructions for use before using the product.

Intended purpose:

Use the corresponding VITA YZ SHADE LIQUIDs (HT/ST/XT) and EFFECT LIQUIDs for manual coloring of the milled restorations.

Patient target group:

No restrictions

Intended user

Dental professionals only: dentists and dental technicians (Rx only)

Indication:

For complete or partial coloring of VITA YZ SOLUTIONS restorations.

Contraindication:

Substructure materials with unsuitable CTE values and unsuitable material properties

Product application

Workflow:

Please observe the following workflow during processing: 1. Preparation of substructures, 2. Coloring using the brush or dipping technique, 3. Drying of substructures, 4. Sintering of substructures.

Use:

VITA YZ EFFECT LIQUID Stabilizer: After some time, the zirconia may become blotchy during coloring. In this case, add 5% of the stabilizer to the SHADE LIQUID. VITA YZ EFFECT SHADE LIQUID Indicator (adding shade pigments to the mixture): Add 1-2 drops of indicator to every cm of SHADE LIQUID in the bottle.

Number of brush strokes required to achieve the target shade:

Tooth shade	Color of liquid	Number of brush strokes*			EFFECT LIQUID
		Neck	Body	Incisal	
VITA classical A1-D4					
A1	A1	4	3	2	Chroma A Chroma B Chroma C Chroma D Brown Orange Blue Grey
A2	A2	4	3	2	
A3	A3	4	3	2	
A3.5	A3.5	4	3	2	
A4	A4	4	3	2	
B1	B1	4	3	2	
B2	B2	4	3	2	
B3	B3	4	3	2	
B4	B4	4	3	2	
C1	C1	4	3	2	
C2	C2	4	3	2	
C3	C3	4	3	2	
C4	C4	4	3	2	
D2	D2	4	3	2	
D3	D3	4	3	2	
D4	D4	4	3	2	
VITA SYSTEM 3D-MASTER (only available as VITA YZ HT SHADE LIQUID)					
1M1	1M1	3	2	1	Blue Grey
1M2	1M2	3	2	1	
2L1.5	2L1.5	3	2	1	
2M2	2M2	3	2	1	
3M2	3M2	3	2	1	
3M3	3M3	3	2	1	
4M2	4M2	3	2	1	

* All information applies to VITA YZ SOLUTIONS White materials. These are reference values that may vary depending on brush pressure, handling and the amount of liquid.

Pre-dry parameters

Programs	%	TO °C	↑ min.	↑ °C/min.	T1 °C	→ min.	↓ °C	%
Pre-dry	50	25	7:21	17	150	30:00	-	50

Sintering parameters

Programs	Lift position %	Start temp. °C	↑ min.	↑ °C/min.	T °C	→ min.	↓ °C	Lift position %
YZ HT Universal	100	25	83:49	17	1450	120:00	200	100
YZ ST Universal	100	25	188:08	8	1530	120:00	200	100
YZ XT Universal	100	25	356:15	4	1450	120:00	200	100

Recommended product combinations:

For recommended product combinations with the VITA system components, corresponding processing recommendations and restrictions regarding the combination possibilities of the product, please refer to the Instructions for Use | full version 10446.

Storage/disposal:

dark and cool: < 25°C/77 °F. Do not use the liquids after the expiration date.

The products labeled with pictograms for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as paper and plastic) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately.

Technical data:

Chemical composition
VITA YZ XT, ST, HT SHADE LIQUIDS

COMPONENTS	WT [%]
Water CAS No. 7732-18-5	Rest
Polyethylene glycol CAS No. 25322-68-3	< 20
Chrome (III) – nitrate nonahydrate CAS No. 7789-02-8	< 1
Iron (III) – nitrate nonahydrate CAS No. 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydrate CAS No. 100641-14-3	< 40
Manganese (II) – nitrate hexahydrate CAS No. 15710-66-4	< 0.5
Praseodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

VITA YZ EFFECT LIQUIDS

COMPONENTS	WT [%]
Water CAS No. 7732-18-5	Rest
Polyethylene glycol CAS No. 25322-68-3	< 10
Chrome (III) – nitrate nonahydrate CAS No. 7789-02-8	< 1
Iron (III) – nitrate nonahydrate CAS No. 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydrate CAS No. 100641-14-3	< 40
Manganese (II) – nitrate hexahydrate CAS No. 15710-66-4	< 0.5
Cobalt(II) nitrate hexahydrate CAS No. 10026-22-9	< 0.2
Neodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 16454-60-7	< 30
Praseodymium(III) nitrate hexahydrate CAS No. 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Product safety:

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks and short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety



Hazardous substances



Mode d'emploi Version courte	FR
--------------------------------	----

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit.

Destination

Pour la coloration manuelle des restaurations fraîsées, utilisez les VITA YZ SHADE LIQUiDs (HT/ST/XT) et EFFECT LIQUiDs correspondants.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires (Rx only).

Indications

Pour la coloration partielle ou intégrale des restaurations en VITA YZ HT SOLUTIONS.

Contre-indications

Matériaux d'armature avec des valeurs CDT et des propriétés de matériau inappropriées.

Utilisation du produit

Flux de travail

Veuillez respecter le flux de travail suivant lors du traitement : 1. préparation de l'armature, 2. coloration au moyen de la technique du pinceau ou du trempage, 3. séchage des armatures, 4. frittage des armatures.

Mise en œuvre

VITA YZ EFFECT LIQUID Stabilizer : après un certain temps, il est possible que le dioxyde de zirconium se tache lors de la coloration. Dans ce cas, il faut ajouter à nouveau 5 % de stabilisateur au SHADE LIQUiD.

VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator (mélange de pigments de couleur) : ajoutez 1 à 2 gouttes d'Indicator pour 1 cm de SHADE LIQUiD dans le flacon.

Nombre de coups de pinceau nécessaires pour obtenir la couleur cible

Couleur de dent	Couleur liquide	Nombre d'applications au pinceau*			EFFECT LIQUID
		Collet	Corps	Incisal	
VITA classical A1-D4					
A1	A1	4	3	2	Chroma A Chroma B Chroma C Saturation D Brun Orange Bleu Gris
A2	A2	4	3	2	
A3	A3	4	3	2	
A3,5	A3,5	4	3	2	
A4	A4	4	3	2	
B1	B1	4	3	2	
B2	B2	4	3	2	
B3	B3	4	3	2	
B4	B4	4	3	2	
C1	C1	4	3	2	
C2	C2	4	3	2	
C3	C3	4	3	2	
C4	C4	4	3	2	
D2	D2	4	3	2	
D3	D3	4	3	2	
D4	D4	4	3	2	
VITA SYSTEM 3D-MASTER (uniquement disponible en VITA YZ HT SHADE LIQUID)					
1M1	1M1	3	2	1	Bleu Gris
1M2	1M2	3	2	1	
2L1.5	2L1.5	3	2	1	
2M2	2M2	3	2	1	
3M2	3M2	3	2	1	
3M3	3M3	3	2	1	
4M2	4M2	3	2	1	

* Toutes les indications s'appliquent aux matériaux VITA YZ SOLUTIONS White. Il s'agit de valeurs indicatives qui peuvent varier en fonction de la pression exercée sur le pinceau, de la manipulation du pinceau et de la quantité de liquide.

Nom du programme	%	TO °C	↗ min	↗ °C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
Pre-Dry	50	25	7:21	17	150	30:00	-	50

Nom du programme	Position du lift %	Température de départ °C	↗ min	↗ °C/min	T °C	→ min	↘ °C	Position du lift %
YZ HT Universal	100	25	83:49	17	1 450	120:00	200	100
YZ ST Universal	100	25	188:08	8	1 530	120:00	200	100
YZ XT Universal	100	25	356:15	4	1 450	120:00	200	100

Combinaisons de produits recommandées

Pour des combinaisons de produits recommandées avec les composants du système VITA ainsi que les recommandations de mise en œuvre correspondantes et les restrictions concernant la possibilité de combinaison du produit, veuillez vous référer à la version intégrale du mode d'emploi 10446.

Stockage / Élimination

Au frais et à l'abri de la lumière < 25 °C/77 °F. Ne plus utiliser les liquides après la date de péremption.

Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (tels que le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

Données techniques

Composition chimique

VITA YZ XT, ST, HT SHADE LIQUiDs

Composants	Poids [%]
N° CAS eau 7732-18-5	Résidu
Polyéthylène glycol n° CAS 25322-68-3	< 20
Chrome (III) – nitrate nonahydraté n° CAS 7789-02-8	< 1
Fer (III) – nitrate nonahydraté n° CAS 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydraté n° CAS 100641-14-3	< 40
Manganèse (II) – nitrate hexahydraté n° CAS 15710-66-4	< 0.5
Praséodyme (III) nitrate hexahydraté n° CAS 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Composants	Poids [%]
N° CAS eau 7732-18-5	Résidu
Polyéthylène glycol n° CAS 25322-68-3	< 10
Chrome (III) – nitrate nonahydraté n° CAS 7789-02-8	< 1
Fer (III) – nitrate nonahydraté n° CAS 7782-61-8	< 10
Erbium nitrate – hydraté n° CAS 100641-14-3	< 40
Manganèse (II) – nitrate hexahydraté n° CAS 15710-66-4	< 0.5
Cobalt (II) nitrate hexahydraté n° CAS 10026-22-9	< 0.2
Néodyme (III) nitrate hexahydraté n° CAS 16454-60-7	< 30
Praséodyme (III) nitrate hexahydraté n° CAS 15878-77-0	< 1
Pigments (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et les performances cliniques (SSPC), consulter le site https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

Substances dangereuses



Danger

H314 – Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

H318 – Provoque de graves lésions des yeux.

H335 – Peut irriter les voies respiratoires.

Numéro d'urgence : +49 761 19240 (du lundi au vendredi 8 h – 18 h) ou +39 0474 066 660 Pour de plus amples détails, veuillez consulter la fiche de données de sécurité.

Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax au (+49) 7761-562233.

Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2023-01

Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

Instrucciones de uso / Versión abreviada	ES
--	----

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

Finalidad prevista:

Para la coloración manual de las restauraciones fresadas, utilizar los correspondientes VITA YZ SHADE LIQUiDs (HT/ST/XT) y EFFECT LIQUiDs.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones

Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogos y protésicos dentales (Rx only)

Indicaciones:

Para la coloración completa o parcial de restauraciones de VITA YZ SOLUTIONS.

Contraindicaciones

Materiales de estructura con valores CET y propiedades de material inadecuados

Aplicación del producto

Flujo de trabajo

Observe el siguiente flujo de trabajo durante la manipulación: 1. Preparación de la estructura, 2. Coloración mediante la aplicación con pincel o técnica de inmersión, 3. Secado de las estructuras, 4. Sinterización de las estructuras.

Uso:

VITA YZ EFFECT LIQUID Stabilizer: Al cabo de un cierto tiempo, es posible que aparezcan manchas en el dióxido de circonio durante la coloración. En este caso, debe añadirse al SHADE LIQUiD un 5 % de estabilizador.

VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator (adición de pigmentos colorantes): Añadir 1-2 gotas de Indicator por cada cm de SHADE LIQUiD en el frasco.

Número de pinceladas necesarias para obtener el color deseado:

Color dental	Color del líquido	Número de pinceladas*			EFFECT LIQUID
		Cuello	Cuerpo	Zona incisal	
VITA classical A1-D4					
A1	A1	4	3	2	Chroma A Chroma B Chroma C Chroma D Brown Orange Blue Grey
A2	A2	4	3	2	
A3	A3	4	3	2	
A3,5	A3,5	4	3	2	
A4	A4	4	3	2	
B1	B1	4	3	2	
B2	B2	4	3	2	
B3	B3	4	3	2	
B4	B4	4	3	2	
C1	C1	4	3	2	
C2	C2	4	3	2	
C3	C3	4	3	2	
C4	C4	4	3	2	
D2	D2	4	3	2	
D3	D3	4	3	2	
D4	D4	4	3	2	
VITA SYSTEM 3D-MASTER (disponible solo como VITA YZ HT SHADE LIQUID)					
1M1	1M1	3	2	1	Blue Grey
1M2	1M2	3	2	1	
2L1.5	2L1.5	3	2	1	
2M2	2M2	3	2	1	
3M2	3M2	3	2	1	
3M3	3M3	3	2	1	
4M2	4M2	3	2	1	

* Todas las indicaciones son aplicables a los materiales VITA YZ SOLUTIONS White. Se trata de valores orientativos que pueden variar en función de la presión del pincel, de la manipulación y de la cantidad de líquido.

Nombre del programa	%	TO °C	↗ min	↗ °C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
Pre-Dry	50	25	7:21	17	150	30:00	-	50

Nombre del programa	Posición del elevador %	Temp. inicial °C	↗ min	↗ °C/min	T °C	→ min	↘ °C	Posición del elevador %
YZ HT Universal	100	25	83:49	17	1450	120:00	200	100
YZ ST Universal	100	25	188:08	8	1530	120:00	200	100
YZ XT Universal	100	25	356:15	4	1450	120:00	200	100

Combinaciones de producto recomendadas:

Las combinaciones de producto recomendadas con los componentes del sistema VITA, así como las correspondientes recomendaciones de uso y las limitaciones acerca de la combinación del producto, puede consultarlas en las Instrucciones de uso / Versión completa 10446.

Conservación/eliminación:

En lugar oscuro y fresco <25 °C/77 °F. No deben utilizarse los líquidos una vez superada la fecha de caducidad.

Los productos identificados con pictogramas de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como papel, plástico) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

Datos técnicos:

Composición química

VITA YZ XT, ST, HT SHADE LIQUiDs

Componentes	% en peso
Agua N.° CAS 7732-18-5	Resto
Polietilenglicol N.° CAS 25322-68-3	< 20
Cromo (III) nitrato nonahidrato N.° CAS 7789-02-8	< 1
Hierro (III) nitrato nonahidrato N.° CAS 7782-61-8	< 10
Nitrato de erbio hidrato N.° CAS 100641-14-3	< 40
Manganeso (II) hexahidrato de nitrato N.° CAS 15710-66-4	< 0.5
Praseodimio (III) hexahidrato de nitrato N.° CAS 15878-77-0	< 1
Pigmentos (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Componentes	% en peso
Agua N.° CAS 7732-18-5	Resto
Polietilenglicol N.° CAS 25322-68-3	< 10
Cromo (III) nitrato nonahidrato N.° CAS 7789-02-8	< 1
Hierro (III) nitrato nonahidrato N.° CAS 7782-61-8	< 10
Nitrato de erbio hidrato N.° CAS 100641-14-3	< 40
Manganeso (II) hexahidrato de nitrato N.° CAS 15710-66-4	< 0.5
Cobalto (II) hexahidrato de nitrato N.° CAS 10026-22-9	< 0.2
Neodimio (III) hexahidrato de nitrato N.° CAS 16454-60-7	< 30
Praseodimio (III) hexahidrato de nitrato N.° CAS 15878-77-0	< 1
Pigmentos (E102, E151, E133, E127, E110, E155)	< 1

Seguridad del producto:

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como sobre el funcionamiento clínico (SSCP), consulte https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Sustancias peligrosas



Peligro

H314 – Provoqa quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H318 – Provoqa lesiones oculares graves.

H335 – Puede irritar las vías respiratorias.

Teléfono de emergencias: +49 761 19240 (de lunes a viernes de 08:00 a 18:00 h) o +39 0474 066 660

Para más información consultar la ficha técnica de seguridad.

Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número +49 7761-562233.

Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La VITA Modulbox no es necesariamente parte integrante del producto.

Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-01

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

Istruzioni d'uso / Versione breve	IT
-----------------------------------	----

Leggere le istruzioni d'uso prima dell'uso dell'utilizzo.

Destinazione d'uso:

Per la cromatizzazione manuale dei restauri fresati utilizzare i corrispondenti VITA YZ SHADE LIQUiDs (HT/ST/XT) ed EFFECT LIQUiDs.

Pazienti target:

Nessuna limitazione

Utilizzatore previsto:

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici.

Indicazioni:

Per la cromatizzazione completa o parziale di restauri in VITA YZ SOLUTIONS.

Controindicazioni:

Materiali strutturali con valori CET e caratteristiche merceologiche non idonei

Applicazione del prodotto

Workflow:

Durante la lavorazione si prega di osservare il seguente flusso di lavoro: 1. Preparazione della struttura, 2. Cromatizzazione con tecnica a pennello o a immersione, 3. Essiccazione della struttura, 4. Sinterizzazione della struttura

Impiego:

VITA YZ EFFECT LIQUID Stabilizer: dopo un certo tempo è possibile che durante la cromatizzazione si formino delle macchie sul biossido di zirconio. In questo caso aggiungere allo SHADE LIQUiD 5% di stabilizzatore.

VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator (aggiunta di pigmenti): aggiungere 1-2 gocce di Indicator ogni 1 cm di SHADE LIQUiD in bottiglia.

Numero di applicazioni a pennello necessarie per ottenere il colore desiderato:

Colore del dente	Colore Liquid	Numero delle applicazioni a pennello*			EFFECT LIQUID
		Colletto	Corpo	Bordo incisale	
VITA classical A1-D4					
A1	A1	4	3	2	Chroma A Chroma B Chroma C Croma D Brown (marrone) Orange (arancio) Blue (blu) Grey (grigio)
A2	A2	4	3	2	
A3	A3	4	3	2	
A3,5	A3,5	4	3	2	
A4	A4	4	3	2	
B1	B1	4	3	2	
B2	B2	4	3	2	
B3	B3	4	3	2	
B4	B4	4	3	2	
C1	C1	4	3	2	
C2	C2	4	3	2	
C3	C3	4	3	2	
C4	C4	4	3	2	
D2	D2	4	3	2	
D3	D3	4	3	2	
D4	D4	4	3	2	
VITA SYSTEM 3D-MASTER (disponibile solo come VITA YZ HT SHADE LIQUID)					
1M1	1M1	3	2	1	Blue (blu) Grey (grigio)
1M2	1M2	3	2	1	
2L1.5	2L1.5	3			